

694164-2026 - Konkurrencevilkår

Tyskland – Reparation, vedligeholdelse og tilhørende tjenesteydelser vedrørende marint og andet udstyr – Landrevision der Elbfähre Elster (Elbe)

OJ S 195/2026 08/10/2026

Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Tjenesteydelser

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: Stadt Zahna-Elster

E-mail: m.wartenburger@stadt-zahna-elster.de

Køberens retlige status: Lokal myndighed

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Generelle offentlige tjenesteydelser

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Landrevision der Elbfähre Elster (Elbe)

Beskrivelse: Landrevision und Instandsetzung der Gierseilfähre Elster (Elbe) zur Erteilung des Fährzeugnisses 2027. Das Fährzeugnis der Fähre läuft Ende Februar 2027 aus. Nach Untersuchung durch die Zentrale Schiffsuntersuchungskommission wird das Fährzeugnis für einen weiteren Zeitraum von 5 Jahren erteilt. Grobleistungsumfang: - Überführung der Fähre zur Werft und zurück, SUK-Untersuchung - ca. 850 m² Korrosionsschutzarbeiten - 4 St. Hydraulikzylinder instand setzen einschl. Erneuerung Lager - 1 St. Erneuerung Trogbatterie und Ladegerät - 1 St. Hauptseil, 2 St. Scherseile - 2 St. Überprüfung Windenmotore ggf. Instandsetzung - 2 St. Gierseilwinden liefern und montieren - 2 St. Landeklappen instandsetzen - 2 St. Wartung elektrische Schrankenanlage - Überprüfen der gesamte Bordelektronik - Durchsicht Hatz-Motor

Identifikator for proceduren: 21b15238-ed56-46b1-861e-282037c45c78

Intern ID: 05/2026/60/14

Udbudsprocedure: Offentligt udbud

Proceduren er en hasteprocedure: nej

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 50240000 Reparation, vedligeholdelse og tilhørende tjenesteydelser vedrørende marint og andet udstyr

Supplerende klassifikation (cpv): 50241200 Reparation af færger

2.1.2. Udførelsessted

Postadresse: Fähranlegestelle Elster (Elbe)

By: Zahna-Elster

Postnummer: 06895

Landsdel (NUTS): Wittenberg (DEE0E)

Land: Tyskland

Yderligere oplysninger: Überführung der Fähre von der Fähranlegestelle in Elster (Elbe) in die Werft und nach der Landrevision zurück an die Fähranlegestelle

2.1.3. Værdi

Anslået værdi eksklusiv moms: 342 000,00 EUR

2.1.4. Generelle oplysninger

Retsgrundlag:

Direktiv 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Bekendtgørelse

Korruption:

Svig:

Erhvervsvirksomheden er indstillet:

Aktiver, der administreres af en kurator:

Interessekonflikt som følge af deltagelse i udbudsproceduren:

Ophævelse eller en lignende sanktion:

Alvorlige forsømmelser i forbindelse med udøvelsen af erhvervet:

Afgivelse af urigtige oplysninger, tilbageholdelse af oplysninger, ude af stand til at fremlægge de dokumenter, der anmodes om, eller indhentede fortrolige oplysninger i forbindelse med denne procedure:

Tilsidesættelse af forpligtelser på det arbejdsretlige område:

Tilsidesættelse af forpligtelser på sociallovgivningsområdet:

Tilsidesættelse af forpligtelser på miljølovgivningsområdet:

Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af bidrag til sociale sikringsordninger:

Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af skatter og afgifter:

Aftaler med andre økonomiske aktører med henblik på konkurrencefordrejning:

Insolvens:

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0000

Titel: Landrevision der Elbfähre Elster (Elbe)

Beskrivelse: Landrevision und Instandsetzung der Gierseilfähre Elster (Elbe) zur Erteilung des Fährzeugnisses 2027. Das Fährzeugnis der Fähre läuft Ende Februar 2027 aus. Nach Untersuchung durch die Zentrale Schiffsuntersuchungskommission wird das Fährzeugnis für einen weiteren Zeitraum von 5 Jahren erteilt. Grobleistungsumfang: - Überführung der Fähre zur Werft und zurück, SUK-Untersuchung - ca. 850 m² Korrosionsschutzarbeiten - 4 St. Hydraulikzylinder instand setzen einschl. Erneuerung Lager - 1 St. Erneuerung Trogbatterie und Ladegerät - 1 St. Hauptseil, 2 St. Scherseile - 2 St. Überprüfung Windenmotore ggf. Instandsetzung - 2 St. Gierseilwinden liefern und montieren - 2 St. Landeklappen instandsetzen - 2 St. Wartung elektrische Schrankenanlage - Überprüfen der gesamte Bordelektronik - Durchsicht Hatz-Motor

Intern ID: 05/2026/60/14

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 50240000 Reparation, vedligeholdelse og tilhørende tjenesteydelser vedrørende marint og andet udstyr

Supplerende klassifikation (cpv): 50241200 Reparation af færges

5.1.2. Udførelsessted

Postadresse: Fähranlegestelle in Elster (Elbe)

By: Zahna-Elster

Postnummer: 06895

Landsdel (NUTS): Wittenberg (DEE0E)

Land: Tyskland

Yderligere oplysninger: Überführung der Fähre von der Fähranlegestelle in Elster (Elbe) in die Werft und nach der Landrevision zurück an die Fähranlegestelle

5.1.3. Anslået varighed

Startdato: 11/01/2027

Varigheds slutdato: 20/04/2027

5.1.5. Værdi

Anslået værdi eksklusiv moms: 375 000,00 EUR

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Navnene på og de faglige kvalifikationer for det personale, der skal udføre kontrakten, skal angives: Ikke påkrævet

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): nej

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): nej

5.1.7. Strategiske udbud

Formålet med strategiske udbud: Ingen strategiske udbud

5.1.9. Udvalgelseskriterier

Kilder til udvalgelseskriterier: Bekendtgørelse

Kriterium: Andre økonomiske eller finansielle krav

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: Gemäß Formular 124 LD (Eigenerklärung zur Eignung Liefer- / Dienstleistungen), Erhältlich mit den Ausschreibungsunterlagen Durchschnittlicher Jahresumsatz Referenzen zu bestimmten Dienstleistungen Eintragung in ein relevantes Berufsregister Fbl. 234 Erklärung Bieter-/Arbeitsgemeinschaft Fbl. 235 Verzeichnis der Leistungen anderer Unternehmen Fbl. 236 Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: tysk

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=897113>

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Tilladt

Indgivelsesadresse: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=897113>

Beskrivelse: Einreichung der Angebote beim Auftraggeber, Stadt Zahna-Elster, Am Rathaus 1 in 06895 Zahna-Elster in einem verschlossenen und als Angebot gekennzeichneten Umschlag

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: tysk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Frist for modtagelse af tilbud: 19/11/2026 10:00:00 (UTC+01:00) centraleuropæisk tid, vesteuropæisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 5 Uger

Oplysninger, der kan suppleres efter indgivelsesfristen er udløbet:

Køberen kan beslutte, at alle manglende tilbudsrelaterede dokumenter kan indsendes senere.

Yderligere oplysninger: Nachweise und Unterlagen gemäß der Eigenerklärung können nachgefordert werden.

Oplysninger om offentlig iværksættelse:

Åbningsdato: 19/11/2026 10:30:00 (UTC+01:00) centraleuropæisk tid, vesteuropæisk sommertid

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Vilkår relateret til kontraktens udførelse: Genaue Festlegung der erforderlichen Leistungen zur Instandsetzung der Fähre nach Untersuchung auf Helling durch einen Sachverständigen der ZSUK

Der kræves en fortrolighedsaftale: nej

Elektronisk fakturering: Tilladt

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: ja

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja

Retlig form, der skal antages af en gruppe af tilbudsgivere, der får tildelt en kontrakt: Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Oplysninger om klagefrister: Ein Rechtsbehelf (Nachprüfungsantrag) ist nur zulässig, soweit: 1) der Bieter den geltend gemachten Verstoß gegen die Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat, 2) der Bieter Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt hat, 3) der Bieter Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt hat; und 4) der Bieter innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nichtabhelfen zu wollen, Nachprüfungsantrag bei der zuständigen Vergabekammer beantragt hat (siehe insoweit auch § 160 Abs. 3 GWB)

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne: Stadt Zahna-Elster

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse: Stadt Zahna-Elster

Organisation, der behandler tilbud: Stadt Zahna-Elster

8. Organisationer

8.1. ORG-0000

Officielt navn: Stadt Zahna-Elster
Registreringsnummer: Leitweg-ID: 15091391-068952837-28
Afdeling: Bauamt
Postadresse: Am Rathaus 1
By: Zahna-Elster
Postnummer: 06895
Landsdel (NUTS): Wittenberg (DEE0E)
Land: Tyskland
E-mail: m.wartenburger@stadt-zahna-elster.de
Telefon: 03538370130

Denne organisations roller:

Køber
Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse
Organisation, der behandler tilbud
Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne

8.1. ORG-0001

Officielt navn: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt
Registreringsnummer: t:03455141536
Postadresse: Ernst-Kamieth-Straße 2
By: Halle (Saale)
Postnummer: 06112
Landsdel (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)
Land: Tyskland

Denne organisations roller:

Organisation med ansvar for klager

8.1. ORG-0002

Officielt navn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83
By: Bonn
Postnummer: 53119
Landsdel (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Land: Tyskland
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100

Denne organisations roller:

TED eSender

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: bf150ff1-17fa-4ad3-896a-1fbc4544ac86 - 03
Formulartype: Konkurrencevilkår
Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen
Bekendtgørelsesundertype: 16
Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 06/10/2026 16:28:24 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid
Bekendtgørelsens officielle sprog: tysk

Bekendtgørelsesnummer: 694164-2026

EUT-S-nummer: 195/2026

Offentliggørelsesdato: 08/10/2026